

## SCENE 15 · NUMBER 7

## Այսօր ես եմ ընտրում

Saturday, and the café is full. Today you will order before Mariam decides for you.

80 Words · 5 Exercises · Duration: 15 min.

The café

Armenian

Read & listen  
online



## LEARNING GOAL

I can order a whole breakfast in one go, with and without things, and pay.

Lena (Lukas) = ■ Մարիամ = ○

■ Բարի լույս: Այսօր ես եմ ընտրում:

○ Լա՛վ: Լսում եմ:

*She writes it all down, slowly, word by word.*

■ Մի սև սուրճ, առանց շաքարի: Երկու ձու:

■ Հաց՝ պանրով: Եվ մի բաժակ ջուր:

○ Իսկ թխվածք:

■ Այսօր՝ ոչ: Շնորհակալություն:

○ Ահա: Սուրճ, ձու, հաց՝ պանրով, ջուր:

■ Հենց իմ նախաճաշն է:

○ Դու հիմա հայերեն լավ ես պատվիրում:

*Mariam puts down a small plate with a piece of poppy-seed cake.*

○ Եվ մի փոքր կտոր թխվածք: Ինձնից:

■ Բայց ես թխվածք չեմ ուզում:

○ Գիտեմ: Սա նվեր է:

■ Դե, նվերից չեմ հրաժարվում:

■ Հաշիվը, խնդրում եմ:

○ Հազար վեց հարյուր դրամ:

■ Ահա երկու հազար:

○ Եվ չորս հարյուրը՝ քեզ:

■ Իսկ թխվածքը՝ ինձ: Շնորհակալություն:

## Vocabulary

### DOING THINGS

խմել drink

### TIME AND THE CLOCK

այսօր today

### GREETINGS AND COURTESY

ապրես well done

հաջող bye

### FOOD

պանիր cheese

### NUMBERS FROM 11

յոթանասուն seventy

ութսուն eighty

իննսուն ninety

### HERE AND THERE

հետ with a person

Use a linking noun plus հետ.

Ingredients and means often use the ending -ով.

**LISTENING & UNDERSTANDING****L1) WHO SAYS IT**

Read the dialogue again. Who says these words? Tick the right person.

**1 Լա՛վ: Լսում եմ:**

- ☐ A Մարիամ
- ☐ B Lena

**2 Եվ մի փոքր կտոր թխվածք: Ինձնից:**

- ☐ A Lena
- ☐ B Մարիամ

**L2) WHAT DOES IT MEAN**

Tick the right English meaning.

**1 Մի սև սուրճ, առանց շաքարի: Երկու ձու:**

- ☐ A Good morning. Today I am choosing.
- ☐ B One black coffee, without sugar. Two eggs.
- ☐ C One thousand six hundred drams.

**2 Գիտեմ: Սա նվեր է:**

- ☐ A Here is two thousand.
- ☐ B One black coffee, without sugar. Two eggs.
- ☐ C I know. This is a gift.

**L3) HOW DO YOU SAY IT**

Tick the right Armenian sentence.

**1 And cake?**

- ☐ A Այսօր՝ ոչ: Շնորհակալություն:
- ☐ B Դե, նվերից չեմ հրաժարվում:
- ☐ C Իսկ թխվածք:

**2 The bill, please.**

- ☐ A Հաշիվը, խնդրում եմ:
- ☐ B Հազար վեց հարյուր դրամ:
- ☐ C Այսօր՝ ոչ: Շնորհակալություն:

**L4) PUT THE WORDS IN ORDER**

Write the words in the right order on the line.

- 1 հաց՝ Ահա: ջուր: պանրով, ծու, Սուրճ,

---

- 2 Եվ հարյուրը՝ չորս քեզ:

---

**L5) WHAT HAPPENS FIRST**

Number the lines in the order they come in the scene.

- ☐ Լա՛վ: Լսում եմ:
- ☐ Դե, նվերից չեմ հրաժարվում:
- ☐ Այսօր՝ ոչ: Շնորհակալություն:
- ☐ Եվ մի փոքր կտոր թխվածք: Ինձնից:
- ☐ Եվ չորս հարյուրը՝ քեզ:

## SCENE 15 · WORDS

## Այսօր ես եմ ընտրում

Today I am choosing

4 Exercises · Duration: 10 min.

The café

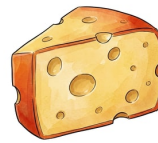
Armenian

Read & listen  
online

**հետ**  
with a person



**այսօր**  
today



**պանիր**  
cheese



**ապրես**  
well done



**խմել**  
drink

70

**յոթանասուն**  
seventy

80

**ութսուն**  
eighty

90

**իննսուն**  
ninety



**հաջող**  
bye

1000

**հազար**  
thousand

## Words

### FROM THE SCENE

հետ

with a person

Use a linking noun plus հետ.

Ingredients and means often use the ending -ով.

այսօր

today

Այսօր չեմ քնում: Սպասում եմ:

պանիր

cheese

Հաց՝ պանրով: Եվ մի բաժակ ջուր:

ապրես

well done

խմել

drink

յոթանասուն

seventy

ութսուն

eighty

իննսուն

ninety

հաջող

bye

### NEW WORDS

հազար

thousand

**VOCABULARY & COMMUNICATION****W1) WHAT DOES IT MEAN?**

What does it mean?

**1 ապրես**

- ☐ A only
- ☐ B yet / not yet
- ☐ C well done

**2 յոթանասուն**

- ☐ A one
- ☐ B seventy
- ☐ C and you?

**3 իննսուն**

- ☐ A know (a person)
- ☐ B living room
- ☐ C ninety

**4 հազար**

- ☐ A now
- ☐ B form
- ☐ C thousand

**5 հետ**

- ☐ A with a person
- ☐ B breakfast
- ☐ C not great

**6 ութսուն**

- ☐ A eighty
- ☐ B no idea
- ☐ C dog

**W2) PHRASES IN THIS CONVERSATION**

Match the pairs.

- |                                               |                                                 |
|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| ① Մի սև սուրճ,<br>առանց շաքարի:<br>Երկու ձու: | ⑤ All right. I am listening.                    |
| ② Հաց՝ պանրով:<br>Եվ մի բաժակ<br>ջուր:        | ⑥ Bread with cheese. And a<br>glass of water.   |
| ③ Բարի լույս: Այսօր<br>ես եմ ընտրում:         | ⑦ Good morning. Today I am<br>choosing.         |
| ④ Լա՛վ: Լունմ եմ:                             | ⑧ One black coffee, without<br>sugar. Two eggs. |

**W3) COMPLETE THE CONVERSATION**

Fill the gaps with the words from the box.

Հաց՝ Բարի սուրճ, Լավ

\_\_\_\_\_ լույս: Այսօր ես եմ ընտրում:

Meaning: Good morning. Today I am choosing.

Հաց՝ Լավ սուրճ, Բարի

\_\_\_\_\_ : Լսում եմ:

Meaning: All right. I am listening.

սուրճ, Բարի Հաց՝ Լավ

Մի սև \_\_\_\_\_ առանց շաքարի: Երկու ձու:

Meaning: One black coffee, without sugar. Two eggs.

սուրճ, Լավ Բարի Հաց՝

\_\_\_\_\_ պանրով: Եվ մի բաժակ ջուր:

Meaning: Bread with cheese. And a glass of water.

#### W4) PUT THE MESSAGE TOGETHER

Put the words in order.

1 լույս: եմ ընտրում: ես Այսօր Բարի

Meaning: Good morning. Today I am choosing.

2 Լսում Լավ: եմ:

Meaning: All right. I am listening.

3

սև

ծու:

Մի

սուրճ,

շաքարի:

առանց

երկու

Meaning: One black coffee, without sugar. Two eggs.

4

Եվ

ջուր:

բաժակ

Հաց`

մի

պանրով:

Meaning: Bread with cheese. And a glass of water.

## SCENE 15 · GRAMMAR

# Պանրով / Առանց շաքարի

With an ingredient and taking control of an order

5 Exercises · Duration: 15 min.

The café

Armenian

Read & listen  
online



## With an ingredient and taking control of an order

The ending **ով** expresses with an ingredient or means: **պանրով** is with cheese, **կարագով** with butter. This is the instrumental form. **Զուր** → **ջրով** changes its stem too.

Compare **պանրով հաց** with **հաց՝ առանց պանրի**: bread with cheese versus bread without cheese. The different endings carry the difference, so keep them with the noun.

Armenian can emphasise the person by placing the auxiliary next to the pronoun: **Այսօր ես եմ ընտրում**. It still means I am choosing. **Նվերից չեմ հրաժարվում** is a warm whole response to a gift: I do not turn down a gift.

Հաց՝ պանրով:

Bread with cheese.

Սուրճ՝ առանց շաքարի:

Coffee without sugar.

Այսօր ես եմ ընտրում:

Today I am choosing.

**GRAMMAR****G1) NOTICE THE USEFUL FORM**

Find the form explained in this unit.

**1** Հաց՝ պանրով:

Meaning: Bread with cheese.

**2** Սուրճ՝ առանց շաքարի:

Meaning: Coffee without sugar.

**3** Այսօր ես եմ ընտրում:

Meaning: Today I am choosing.

**G2) CHOOSE THE FORM THAT FITS**

Choose the right word for the gap.

**1 Հաց՝ \_\_\_\_\_:**

- ☐ A պանիրը
- ☐ B պանրով
- ☐ C պանրի

Meaning: Bread with cheese.

**2 Սուրճ՝ առանց \_\_\_\_\_:**

- ☐ A շաքարը
- ☐ B շաքարի
- ☐ C շաքարով

Meaning: Coffee without sugar.

**3 Այսօր ես \_\_\_\_\_ ընտրում:**

- ☐ A ենք
- ☐ B է
- ☐ C եմ

Meaning: Today I am choosing.

**G3) COMPLETE THE MESSAGE**

Fill the gaps with the words from the box.

պանրով պանրի

Հաց՝ \_\_\_\_\_:

Meaning: Bread with cheese.

շաքարի շաքարով

Սուրճ՝ առանց \_\_\_\_\_:

Meaning: Coffee without sugar.

եմ է

Այսօր ես \_\_\_\_\_ ընտրում:

Meaning: Today I am choosing.

**G4) BUILD A USEFUL SENTENCE**

Put the words in order.

1 պանրով: Հաց`

Meaning: Bread with cheese.

2 շաքարի: առանց Սուրճ`

Meaning: Coffee without sugar.

3 ես Այսօր եմ ընտրում:

Meaning: Today I am choosing.

**G5) CONNECT FORM AND MEANING**

Match the pairs.

① Սուրճ՝ առանց  
շաքարի:

Ⓐ Coffee without sugar.

② Այսօր ես եմ  
ընտրում:

Ⓑ Today I am choosing.

③ Հաց՝ պանրով:

Ⓒ Bread with cheese.